

COMUNICATORE TELEFONICO EN 54-21:2006 DF-PHOENIX



Manuale di installazione, uso e manutenzione

La lettura del presente manuale è destinata a tutti coloro che avranno la responsabilità dell'installazione del comunicatore, nonchè della sua manutenzione e del suo utilizzo.

Il comunicatore funziona come previsto solamente se installato, mantenuto ed utilizzato seguendo le direttive indicate nel presente manuale. Nel caso contrario, il comunicatore potrebbe non funzionare come desiderato e le persone che seguono tale apparecchio potrebbero subire lesioni gravi o mortali.

L'installazione del comunicatore è affidata a personale qualificato.

Si ritiene necessario adottare tutte le procedure di sicurezza previste dalle normative locali prima di procedere all'installazione del comunicatore o alle sue procedure di manutenzione.

È raccomandato contattare Det Fire S.r.l. al fine di ottenere maggiori informazioni riguardanti l'installazione e la manutenzione di questa centrale.



ATTENZIONE

Det Fire S.r.l non si assume alcun tipo di responsabilità legata all'indisponibilità della rete cellulare o telefonica, e della rete Internet LAN che possa limitare o impedire il corretto invio dei messaggi e delle chiamate.



ATTENZIONE DF-PHOENIX, in quanto apparecchiatura elettronica, dovrà essere smaltito seguendo la direttiva per i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche e Elettroniche RAEE (Direttiva 2012/19/EU).

	Pag.
1. INTRODUZIONE	5
1.1 Descrizione generale	5
1.2 Caratteristiche tecniche	6
1.3 Dimensioni meccaniche	7
1.4 Grado di protezione	7
2. COLLEGAMENTI E INSTALLAZIONE	8
2.1 Descrizione della scheda elettronica	8
2.2 Descrizione degli ingressi	9
2.2.1 Ingressi digitali	9
2.2.2 Ingressi bilanciati	9
2.3 Descrizione delle uscite	10
2.3.1 Uscite a relè allo stato solido	10
2.3.2 Uscite di tipo Open Collector	10
2.4 Descrizione dell'alimentazione	11
2.5 Descrizione dei LED	12
2.6 Test dei LED	12
2.7 Indicazioni installative	13
2.8 Livelli di accesso	13
2.9 Procedura di Reset	13
2.10 Ckecksum parametri	
2.11 SMS di comando	14
2.11.1 TESTLED	
2.11.2 REBOOT	14
2.11.3 CALLIP	14
2.11.4 CONFIG	14
2.11.5 STATO	15
2.11.6 ATTIVA	15
3. ETICHETTA DATI DI TARGA	16
4. TOOL DI CONFIGURAZIONE (SW)	17
4.1 Livello 1	17
4.2 Livello 2	17
4.3 Livello 3	17
4.4 Livello 4	17
4.5 Descrizione del software di configurazione	17
4.5.1 Rete e Vettori	17
4.5.2 Impianto e Contatti	22
4.5.3 Ingressi/Uscite	24
4.5.4 Messaggi Utente	25
4.5.5 Eventi/Azioni	25
4.5.6 Service	27
4.5.7 Test Live	28
4.5.8 Cambia PIN	31
5. MANUTENZIONE	32
5.1 Manutenzione ordinaria	32
5.2 Manutenzione straordinaria	32

l. Introduzione

1,1 Descrizione generale



DF-PHOENIX è un comunicatore digitale multivettore (LAN/GSM/GPRS 2G/4G LTE) progettato per ricevere le segnalazioni di allarme e di guasto dalle centrali di rivelazione incendio e trasmetterle verso centri di controllo presidiati o verso singoli destinatari preposti al controllo di un determinato impianto. Il dispositivo preleva alimentazione da una fonte esterna (purchè certificata EN 54-4) e può essere alimentato nell'intervallo 9 Vdc ~ 28 Vdc. Sono stati previsti 8 ingressi (bilanciati o digitali) e 8 uscite (4 a relè e 4 a open collector) disponibili in morsettiera e singolarmente configurabili così da rendere **DF-PHOENIX** compatibile con tutte le centrali di rivelazione incendio, quando sprovviste di un comunicatore telefonico integrato.

La valutazione delle caratteristiche hardware e software del comunicatore, il doppio percorso delle trasmissioni di allarme via internet "Principale e Backup" (Ethernet e/o GPRS/4G), così come la scelta dei protocolli standard di comunicazione "SIA IP"(DC09 – DC05), sono finalizzate alla certificazione del prodotto rispetto alla norma EN 54-21, la norma europea che regolamenta i sistemi di trasmissione dei segnali di allarme e di guasto negli impianti antincendio non presidiati H/24.

DF-PHOENIX sarà disponibile con la scheda alloggiata all'interno di un contenitore plastico. L'antenna è prevista esternamente al contenitore.

Su **DF-PHOENIX** è prevista la possibilità di selezionare la destinazione delle trasmissioni così da allargare e coprire le diverse soluzioni installative. Questo si può tradurre sul fatto che il dispositivo possa essere estremamente versatile: il comunicatore si collega ai centri di monitoraggio certificati e presidiati H/24 dove l'instradamento dei dati può essere indirizzato a 2 diversi indirizzi IP con un tempo di polling configurabile in base al grado di sicurezza che si vuole dare al controllo. Risulta così possibile notificare gli allarmi anche attraverso SMS di testo trasmessi fino a 6 numeri destinatari diversi. Inoltre, con il modulo vocale per la registrazione di messaggi vocali editabili, **DF-PHOENIX** può essere utilizzato anche come comunicatore telefonico GSM vocale, programmato per notificare gli allarmi e i guasti segnalati dalla centrale anche a singoli destinatari, attraverso chiamate telefoniche con messaggi vocali preconfigurati sul dispositivo e trasmessi dal modem, sempre fino a 6 numeri destinatari diversi.

1.2 Caratteristiche tecniche

Alimentazione	9 ~ 28 Vdc (Tensione nominale: 24 Vdc). Doppio ingresso di alimentazione. L'alimentazione deve essere effettuata attraverso un dispositivo certificato EN 54-4
Assorbimento	@ 24 Vdc: 30 mA; MAX 200 mA
Vettori di comunicazione	Accessi LAN-GSM/GPRS 2G/4G per collegamento Internet con i sistemi di ricezione e controllo presidiati; messaggi SMS di allarme in backup; chiamate vocali (con la presenza del modulo plug and play di riproduzione messaggi vocali)
Modulo vocale	Modulo di riproduzione messaggi vocali utente. Possibilità di scegliere a quale evento associare il messaggio vocale. Possibilità di creare messaggi vocali personalizzati
Porta Ethernet	RJ-45 10Base-T
Modem	Modulo LTE Cat 1 che supporta le modalità di comunicazione wireless di LTE-FDD/GSM/ GPRS/EDGE Connettore d'antenna SMA
SIM	Micro SIM dati M2M per la connessione verso un sistema di ricezione Micro SIM voce + dati per le chiamate vocali
Antenna	Multibanda per fissaggio diretto all'esterno del contenitore plastico (connettore SMA) Kit antenna multibanda con supporto magnetico di fissaggio e cavetto coax 3 m con connettore SMA
Linee di ingresso	8 digitali o bilanciate, programmabili singolarmente con possibilità di scelta della polarità (NA o NC)
Linee di uscita	 8 (4 a relè e 4 a open collector) programmabili singolarmente con possibilità di scelta sulla modalità dell'attivazione (bistabile-impulsiva) e della polarità (NA o NC). Funzionalità delle uscite previste dalla norma UNI EN 54-21 sono liberamente configurabili su qualsiasi linea delle 8 uscite disponibili in morsettiera. Alarm ACK (uscita dedicata, si attiva alla ricezione ACK del Sistema di ricezione sul quale il comunicatore ha trasmesso un "allarme incendio") Problemi di connessione (uscita dedicata, al verificarsi di problemi di connessione su uno dei vettori di trasmissione abilitati LAN/GPRS 4G LTE) Comunicatore Guasto (uscita dedicata, al verificarsi di un generico guasto rilevato sul comunicatore)
Segnalazioni visive	LED POWER (verde) per segnalare la presenza o meno di alimentazione sul comunicatore. LED ALARM (rosso) per segnalare eventuali condizioni di allarme. LED FAULT (giallo) per segnalare eventuali guasti o avarie riscontrate sul comunicatore. LED NETLIGHT (verde) per segnalare la connessione del comunicatore alla rete. LED SYS (RGB) di sistema per segnalare il livello di RSSI del modem ed i vettori di comunicazione utilizzati dal comunicatore per trasmettere verso il centro di monitoraggio.
Protezione	Tamper a pressione montato sulla scheda; in posizione di normalità quando il coperchio del contenitore risulta chiuso
Protocolli di comunicazione digitali	SIA IP (DC09 - DC05) in chiaro o cifrati, con la possibilità di connettersi sia in modalità TCP che UDP verso il sistema di ricezione PSX (Protocollo proprietario bidirezionale di AElettronica) gestito dai sistemi di ricezione e centralizzazione di AElettronica
Programmazione e gestione	Tool applicativo Windows con collegamento mediante USB locale
Memoria eventi	Fino a 800 eventi memorizzati in una E ² PROM consultabili dal tool di programmazione
Numeri telefonici programmabili	Fino a 6 numeri per l'invio di SMS di allarme e Messaggi vocali
Dimensioni	: Contenitore 188 x 141 x 46 mm
Grado di protezione	· IP 30
Peso	: 350 g
Temperatura di utilizzo	:
Massima altitudine	2000 m (valore di default imposto dalla norma FN 62368-1·2018)
Certificazioni	· EFD / CE / FN 54-21·2006 / FN 62368-1·2018

1,3 Dimensioni meccaniche



Tutte le dimensioni sono da intendersi in millimetri.

1,4 Grado di protezione

DF-PHOENIX ha un grado di protezione IP 30.



Il grado di protezione IP 30 rispetto a questi fori è garantito tramite l'utilizzo di apposite guide luce

Il grado di protezione IP 30 rispetto a questi fori è garantito tramite l'utilizzo di particolari pressacavi a innesto

2. Collegamenti e Installazione





2.1 Descrizione della scheda elettronica



9: Modulo Ethernet 10: Porta micro-USB Il modulo Ethernet è dedicato alla connessione in rete (via cavo LAN) del comunicatore. La porta micro-USB serve per stabilire una connessione tra la scheda elettronica del comunicatore ed il PC, in modo tale da permettere la programmazione della scheda via PC attraverso il Tool di configurazione dedicato.

2.2 Descrizione degli ingressi



I morsetti dedicati agli ingressi sono quelli contrassegnati dalla scritta **INPUT** blu su sfondo bianco.

Gli ingressi previsti sono 8 e risultano essere bilanciabili e programmabili singolarmente. Inoltre, vi è anche la possibilità di scegliere la polarità (Normalmente Aperti NA; Normalmente Chiusi NC).

2,2,1 Ingressi digitali

Gli ingressi digitali di tipo ON/OFF possono essere collegati a contatti di relè o uscite di tipo open collector provenienti da dispositivi esterni (ogni ingresso ha una resistenza interna di pullup a 8 V).

- $\begin{array}{l} (\mathsf{V}_{\mathsf{in}} < 1 \; \mathsf{V} \;, \; \min \; \text{-0.5 V}) \\ (\mathsf{V}_{\mathsf{in}} \geq 8 \; \mathsf{V} \;, \; \max \; 24 \; \mathsf{V}) \end{array}$ Ingresso CHIUSO
- Ingresso APERTO

2,2,2 Ingressi bilanciati

Per collegare dispositivi esterni su ingressi programmati come "bilanciati", occorre inserire sul lato del dispositivo esterno due resistenze, rispettivamente da 1 k Ω e da 2,2 k Ω , come indicato nella figura sottostante.



Con questa configurazione sarà possibile distinguere le condizioni di normale operatività dalle condizioni di anomalia.

Le condizioni di normale operatività sono:

- ingresso in NORMALITÁ
 - ingresso in ALLARME IMPIANTO

Le condizioni di anomalia sono:

- ALLARME TAGLIO CAVI
 - ALLARME CORTOCIRCUITO CAVI

2.3 Descrizione delle uscite



I morsetti dedicati alle uscite sono quelli contrassegnati dalla scritta OUTPUT blu su sfondo bianco.

Le uscite previste sono 8, rispettivamente 4 a relè e 4 a open collector. Le uscite risultano programmabili singolarmente. Inoltre, vi è anche la possibilità di scegliere la polarità (Normalmente Aperte NA; Normalmente Chiuse NC) e di scegliere la modalità di attivazione (bistabile/impulsiva).

2,31 Uscite a rele' allo stato solido

- 4 uscite allo stato solido (RL1, RL2, RL3, RL4)
- Massima tensione tra i contatti: 24 Vdc
- Massima corrente commutabile: 100 mAdc

2.3.2 Uscite di tipo Open Collector (si chiudono verso massa)

- 4 uscite di tipo Open Collector (OC5, OC6, OC7, OC8)
- Massima tensione operativa: 24 Vdc
- Massima corrente commutabile: 50 mAdc

2,4 Descrizione dell'alimentazione



I morsetti dedicati all'alimentazione della scheda elettronica sono quelli contrassegnati dalla scritta **POWER IN** blu su sfondo bianco.

Secondo quanto previsto dalla norma EN 54-21:2006, l'alimentazione deve essere ridondata. Pertanto, sulla scheda elettronica del comunicatore sono previsti due ingressi dedicati all'alimentazione. Dovranno essere collegati entrambi gli ingressi in modo separato, per garantire il funzionamento del comunicatore anche nel caso di interruzione su uno dei due collegamenti.



L'alimentazione deve essere fornita da un alimentatore esterno certificato EN 54-4.

La tensione nominale è di 24 Vdc, mentre il range di funzionamento è 9 \sim 28 Vdc. Sarà quindi necessario fornire una tensione compresa nell'intervallo precedentemente indicato ai capi dei morsetti, collegando il positivo dell'alimentazione a V+ ed il negativo dell'alimentazione a GND.

Quando una delle due tensioni di alimentazione scende al di sotto dei 9,8 V, il comunicatore entra in stato di FAULT.

Quando una delle due linee di alimentazione risulta assente, il comunicatore entra in stato di FAULT.

Lo stato di FAULT è evidenziato dal relativo LED giallo. Per capire nello specifico quale tipo di fault sia presente sul comunicatore, è necessario connettersi al Tool di configurazione.





ATTENZIONE

Prima di procedere al cablaggio del comunicatore, assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata. Non è previsto un dispositivo di disconnessione del dispositivo dall'alimentazione, pertanto per spegnere il comunicatore è necessario togliergli alimentazione.

2.5 Descrizione dei LED

Sulla scheda di DF-PHOENIX, sono presenti 5 LED: LED POWER, LED ALARM, LED FAULT, LED NETLIGHT e LED SYS.

Nello specifico:

LED POWER (Led di Alimentazione): fornisce indicazioni in merito alla presenza o meno dell'alimentazione. Si tratta di un Led monocolore.

- Acceso VERDE fisso: Alimentazione presente
- Spento: Alimentazione assente

LED ALARM (Led di Allarme): fornisce indicazioni in merito alla presenza o meno di condizioni di allarme. Si tratta di un Led monocolore.

- ROSSO fisso: allarme incendio in corso
- ROSSO lampeggiante: allarme su uno o più ingressi non configurati come "allarme incendio"
- Spento: nessun allarme

LED FAULT (Led di Guasto Comunicatore): fornisce indicazioni in merito alla presenza o meno di guasti HW e anomalie. Si tratta di un Led monocolore.

GIALLO fisso: presenza di almeno un guasto hardware

Entrambe le linee di alimentazione scendono al di sotto dei 9 V (la scheda smette di lavorare).

La scheda ricomincerà a lavorare quando una delle due linee di alimentazione supererà i 10 V.

Microcontrollore piantato.

Problemi di configurazione (checksum errato).

• GIALLO lampeggiante: presenza di una o più anomalie (diverse da guasti hardware).

Una delle due linee di alimentazione scende sotto ai 9,8 V (la scheda continua a lavorare).

Contemporaneamente alla prima linea di alimentazione, anche la seconda scende sotto ai 9,8 V (la scheda lavora). • Spento: nessun guasto

LED NETLIGHT (Led del Modem): fornisce indicazioni in merito alla presenza o meno di attività del modem. Si tratta di un Led monocolore.

- VERDE lampeggiante: attività modem presente
- Spento: attività modem assente

LED SYS (Led di Sistema): fornisce indicazioni in merito allo stato del comunicatore. A differenza degli altri Led, questo è di tipo RGB.

- VERDE lampeggiante: Livello RSSI modem ottimo
- GIALLO lampeggiante: Livello RSSI modem buono
- ROSSO lampeggiante: Livello RSSI modem scarso
- Spento: Livello RSSI modem assente (il modem risulta deregistrato)
- BLU fisso: Tentativo di connessione via LAN
- BLU lampeggiante: Comunicazione via LAN attiva//Ricezione ACK via LAN
- FUCSIA fisso: Tentativo di connessione via GPRS
- FUCSIA lampeggiante: Comunicazione via GPRS attiva//Ricezione ACK via GPRS

I Led visibili dall'esterno dell'involucro plastico chiuso sono quelli di POWER, ALARM e FAULT. I Led SYS e NETLIGHT sono Led visibili solamente aprendo il coperchio dell'involucro.

2.6 Test dei LED

Esistono due diverse modalità per effettuare il test dei LED.

Prima modalità

Il test può essere eseguito premendo (breve pressione, senza tenere premuto) il relativo pulsante TEST/RESET montato sulla scheda elettronica.

Seconda modalità Il test può essere eseguito da personale istruito inviando un SMS al numero telefonico relativo alla SIM dati inserita nell'apposito alloggio presente sulla scheda elettronica.

Che si scelga la prima o la seconda modalità, il risultato è il medesimo; il LED FAULT ed il LED ALARM resteranno accesi fissi per 5 secondi circa.

2,7 Indicazioni installative



- 1: n. 4 viti 3x30 mm per la chiusura del coperchio della scatola sulla base della scatola (fornite)
- 2: coperchio della scatola
- 3: n. 4 viti per il fissaggio della scheda elettronica alla base della scatola (fornite)
- 4: scheda elettronica
- 5: n. 4 viti 6x30 mm da abbinare ai tasselli per fissare la base della scatola al muro (non fornite)
- 6: base della scatola
- 7: n. 4 tasselli diametro 6 mm (non forniti)

DF-PHOENIX è stato pensato per essere installato liberamente, a seconda dei propri scopi e delle necessità, all'interno o esternamente alla centrale antincendio cui verrà collegato.

Qualora si decidesse di installarlo esternamente alla centrale antincendio, si raccomanda di installarlo comunque in prossimità della centrale antincendio stessa, facendo ben attenzione ad evitare di posizionare il comunicatore vicino a materiale metallico per evitare interferenze. Assicurarsi che nella zona di installazione vi sia sufficiente presenza di campo e di rete tale da garantire il corretto invio delle informazioni (via SMS e via Modem).



ATTENZIONE

Per il collegamento dell'alimentazione, degli ingressi e delle uscite, si raccomanda l'utilizzo di cavi aventi una lunghezza massima di 30 metri.

2.8 Livelli di accesso

Come previsto dalla norma EN 54-21 (rif. norma EN 54-2 e norma EN 54-16), il comunicatore presenta i seguenti livelli di accesso:

- Livello 1: personale pubblico
- Livello 2: utente avanzato/istruito
- Livello 3: installatore
- Livello 4: costruttore

2.9 Procedura di Reset (riavvio della scheda elettronica)

La procedura di reset (riavvio della scheda elettronica) è realizzabile tenendo premuto per circa 5 secondi il pulsante TEST/ RESET montato sulla scheda elettronica stessa.

In alternativa, l'operazione di Reset può essere eseguita tramite il Tool di configurazione.

2,10 Checksum parametri

Sul comunicatore è previsto il controllo periodico, ogni 30 minuti, di congruenza dei parametri di funzionamento, sottoponendoli al calcolo di un CRC32.

2,11 SMS di comando

La sintassi degli SMS di comando è la seguente: PASS <pin> <comando> oppure PASS <pin> <comando> # La conferma avviene con la ricezione del seguente messaggio: PASS OK <comando> OK

2,11,1 TESTLED

La funzione prevede il pin di livello 2 o superiore. Per attivare la funzione di test dei LED, inviare un SMS con il testo: "**PASS 222222 TESTLED**".

2.11.2 REBOOT

Tale funzione viene utilizzata per eseguire il reset del comunicatore. Prevede il pin di livello 3 o superiore. Per attivare la funzione, inviare un SMS con il testo: "**PASS 333333 REBOOT**".

2.11.3 CALLIP

Tale funzione viene utilizzata per attivare la gestione da remoto. Prevede il pin di livello 3 o superiore. Il comunicatore contatterà, con protocollo bidirezionale, il server all'indirizzo IP e Porta specificati nel testo. Il tool di configurazione dovrà essere attivato per fare da server sulla porta udp specificata. Per attivare la telegestione, inviare un SMS con il testo: "**PASS 333333 CALLIP <server >:<porta>**".

2,11,4 CONFIG

Tale funzione permette di poter configurare alcuni parametri per la comunicazione. Prevede il pin di livello 3 o superiore. Questo SMS permette di specificare più parametri sino a esaurimento dei caratteri massimi per un SMS. Di default, alla ricezione di questo SMS, verranno abilitati in automatico la LAN, il MODEM e i dati GPRS. Appendere al testo "**PASS 333333 CONFIG**" uno o più parametri.

I parametri configurabili sono:

• AP <ann></ann>	APN della SIM inserita nel comunicatore
• S1 <in dns="" o=""></in>	ner impostare il server1: indirizzo IP o DNS
D1 < norta>	ner impostare la norta del server1
• $S_2 < in o dns >$	per impostare il server2: indirizzo IP o DNS
• 32 <ip 0="" ulis=""></ip>	per impostare la porte del server?
	per impostare la porta del serverz
• LP <porta></porta>	porta locale del comunicatore
• TC <n°tel></n°tel>	numero di telefono modem di centrale per SMS di emergenza
• DH 0	DHCP disabilitato
• DH 1	DHCP abilitato
• IP <ip></ip>	per impostare IP statico del comunicatore
• GW <ip></ip>	per impostare IP del Gateway
• SM <ip></ip>	per impostare IP della Subnet Mask
• DN 0	usa DNS di default (forniti dal DHCP)
• DN 1	per specificare di usare DNS1 o DNS2
• D1 <ip></ip>	indirizzo IP del server DNS1
• D2 <ip></ip>	indirizzo IP del server DNS2

Esempi di utilizzo:

Per configurare un IP statico e DNS di Google:

"PASS 333333 CONFIG DH 0 IP 192.168.1.110 GW 192.168.1.1 SM 255.255.255.0 DN 1 D1 8.8.8.8 D2 8.8.4.4" Per configurare server1 porta 5002 e server2 porta 5003, porta locale 10000, DHCP abilitato e DNS di default: "PASS 333333 CONFIG S1 serverprova.net P1 5002 S2 servertest.net P2 5003 LP 10000 DH 1 GW 0"

N.B.: i valori sono inventati, sono usati a titolo di esempio per mostrare la funzionalità dei parametri configurabili.

2.11.5 STATO

Tale funzione viene utilizzata per interrogare lo stato del comunicatore. Prevede il pin di livello 3 o superiore. Per attivare la funzione, inviare un SMS con il testo: "**PASS 333333 STATO**".

2.11.6 ATTIVA

Tale funzione permette di attivare un'uscita del comunicatore. Prevede il pin di livello 3 o superiore. Per attivare la funzione, inviare un SMS con il testo: "**PASS 333333 ATTIVA <uscita>**". <uscita>: indicare l'uscita da attivare (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 o 8).

Кеа	PHOENIX - Fire Comn	nunicator	Prod.: /	CE
Krea Srl	Voltage: 9 ~ 28 Vdc Certificate:0068-CPR-229/2025	Power: 5 W Made in Italy	DOP: 010225	25

L'etichetta relativa ai dati di targa sarà come nell'immagine riportata di sopra. Le sue dimensioni sono di 100 x 18 mm. Il materiale con cui sono realizzate le etichette è Polipropilene metallizzato argento con adesivo acrilico permanente ad alta trasparenza. L'etichetta ha superato il test di indelebilità e di leggibilità previsto dalla norma EN 62368-1:2018. La parte identificata con la scritta "Prod." riporta la settimana e l'anno di immissione del prodotto sul mercato (es.: 06/24).

La programmazione dei parametri operativi di **DF-PHOENIX** avviene attraverso l'utilizzo di un software applicativo Windows con collegamento tramite porta USB locale.

Sono previsti i livelli di accesso 2, 3 e 4 con relative password, ciascuna composta da 6 caratteri.





Dopo il primo accesso al tool di configurazione è fortemente consigliato cambiare la password relativa al proprio livello di accesso.

4,1 Livello 1

Non è previsto l'utilizzo del tool applicativo da parte del personale di Livello 1.

4.2 Livello 2

Il valore impostato di default e salvato in E²PROM per accedere al Livello 2 è: 222222.

4,3 Livello 3

Il valore impostato di default e salvato in E²PROM per accedere al Livello 3 (Livello installatore) è: **333333**.

4.4 Livello 4

Il valore impostato di default e salvato in E²PROM per accedere al Livello 4 (Livello costruttore/fabbricante) è: 444444.

4.5 Descrizione del software di configurazione

4.5.1 Rete e Vettori

1111		reggi	-		50	IVE	_	NIdy	Via		Apri File	Dd	varie	D	elault	Impos	Lazieni
21/2°	Centrale Server 1							Porta	0		Porta local	e 0		Nº Telei	fono SMS	di Emerg	enza
	Operativa Server 2							Porta	D		Porta local	e 0					
-1-										NODE	м	Dati	SMS	S Utente	Mes	isaggi Voo	ali
Rete e Vettori	 Ottieni automaticamente Ottlizza il seguente indiriz 	un indirizzo : zo IP :	IP						F	PIN							
Impianto e Contatti	Indinzzo IP		0	. 0	÷	U	8	O	3	sim /	Operatore	Mono O	peratore	- Selezi	ona autor	natica	\sim
Ingressi/Uscite	Subnet mask		0	. 0	÷	0		D						×	3		~
Messaggi Utente	Gateway		0	. 0		0		D			3			Y	4		~
Eventi/Azioni	Ottieni indirizzo server D Utilizza il seguenti indiriz	NS automatic zi server DNS	ame S:	nte					3	APN							
	Server DNS preferito		0	. 0	÷.	0	- iii - i	0			Usernam	9					
	Server DNS alternativo		0	. 0		۵	-	0			Password						
Service	Nº Max di trasmissioni per singolo evento	z ‡ ^{Tir}	meol Ack	t atte sec	sa [Z	4			N° P	Max di trai per singolo	missioni vento	Z 🛊	Timeo Ack	ut attesa [sec]	Z ÷]
Test Live	Protocollo SiaIp DC-09 (SI	A-DCS) v	Acc	ount		00	0	Rrc	vr		L	oref		۲	TCP ()	UDP	
Cambia PIN	Centrale Operativa. Server	z In Back	up		~				Cifratu	Ira N	essuna N	•					
	Trasmissione di Controllo (M Trasmissione di Test Periodio	IULL) [sec] :0 [min]	E	0	•												
	S/N FW Info													COM	3:115200	0 09:0	7:22

Sopra è riportata la schermata che compare all'avvio del software di configurazione "Phoenix config tool". Nella colonna di sinistra troviamo le voci di navigazione del menù, rispettivamente "Rete e Vettori", "Impianto e Contatti", "Ingressi/Uscite", "Messaggi Utente", "Eventi/Azioni", "Service", "Test Live", "Cambia PIN". Ciascuna delle voci di navigazione appena citate dà accesso a diverse pagine di configurazione dove risulta possibile consultare, modificare o impostare determinati parametri di configurazione.

Nello specifico, la schermata sopra riportata mostra la pagina di configurazione relativa alla voce "Rete e Vettori". DC-USM230325 R0

Phoenix config tool v.1.28						18		Х
it and	Leadi	Scrivi	Riavvia	Apri File	Salva File	Default	Impost	tazioni

Nella parte alta della schermata vista in precedenza sono riportate le voci "Leggi", "Scrivi", "Riavvia", "Apri File", "Salva File", "Default", "Impostazioni". Tali voci sono accessibili da ciascuna schermata.

"Leggi" permette di leggere i parametri configurati sul comunicatore. Viene richiesto il PIN Installatore (o superiore).
"Scrivi" permette di scrivere i parametri sul comunicatore. Viene richiesto il PIN Installatore (o superiore).

• "Riavvia" permette di effettuare un riavvio della scheda elettronica del comunicatore

• "Apri File" permette di aprire una cartella in cui sono salvati dei file di configurazione, che possono essere caricati direttamente come file di configurazione sul comunicatore

• "Salva File" permette di salvare la configurazione attuale dei parametri, in modo da non dover ripetere la configurazione punto per punto in futuro

• "Default" permette di caricare sul comunicatore la configurazione di default impostata dal fabbricante

denic seconds wither	8				2		* Phoenic settings v.1.2					1	
			Leggi	Strivi	Apri File	Salva File	1000			Leggi	Strivi	Apri File	Salva Fil
								Operatore					NCC H
								TEM					27201
								VODAFONE					22210
								WIND					22285
npostazioni							Impostazioni	ILIAD					22250
Deserver							Destriction	FASTWEE					22208
Charles Second		Vipualizza butte le porta	e COM				Coprangation (
ibella DC05							Tabella DC05						
shella OC09		@ usa	Com	СОНЗ	0		Tabella DC09						
							Stranger (Con-						
		Op	Porta	7002									
		and a factor											
oenic settings v.1.21	8			-		п х	🔆 Phoenix settings v.1.2				-	=	— >
oenix settings v.1.21	8		Leggi	Strivi	 Apri File	□ X Salva File	* Phoenix settings v.12			Leggi	Strivi	– Apri File	□ > Salva File
oenix settings v.121	8 Sezione	Descrizione	Leggi	Strivi	- Apri File	□ X Salva File Codice ヘ	* Pheenix settings v.12	Name	Descrizione	Leggi	Strivi	 Apri File	Codice
oenix settings v.121	8 Sezione 100 - Madical Atoms	Descrizione Modisi Zone	Leggi	Strivi	- Apri File	Codice A	* Pheene: settings w12	Name Arc restoral	Descrizione AC pewar has been	Legal	Scrivt	Apri File	Codice
oenix settings v.1.21	Sezione 100 - Madical Alarma 100 - Medical Alarms	Descrizione Modiati Zane Personal Emergency	Leggi Zone	Strivi	– Apri File	Codice *	* Pheenix settings v.1.2	Name AC restoral AC trouble	Descrizione All: power has been AC power has been	Leggi retered failed	Strivi	— Apri File	Codice AR AT
oenis settings v.1.2	8 100 - Madical Alarma 100 - Medical Alarma 100 - Medical Alarma	Descrizione Modiati Zone Personal Emergency Faito report in Zone	Leggi Zone	Scrivi	- Apri File	Codice *	* Pheenix settings v12	filame AcTrestora) ACTrestora Durglary slarm	Descrizione ALP pover fract been AC power has been Bunglery zone has t	Leggi Internet failed seen violated whil	Strivi e armed	— Apri File	Codice AR AT 5A
oenik settings v.1.21	Sectore 100 - Medical Alerna 100 - Medical Alerna 100 - Medical Alerna 110 - Fire Alarna	Descriptione Middisd Zone Personal Emergency Fail to report in Zone Fire Zone	Leggi Zone	Sarivi	Apri File	Codice *	* Pheenix settings v.1.21	filame AC festoral AC trouble Durglary darm Burglary bypass	Descrizione ALE pever has been AC pever has been Burglary zone has t Burglary zone has t	Legal rationad failed seen violated whil seen bypassed	Scrivi e armed	- Apri File	Codice AR AT BA BB
oenik settings v 1.21	Beblene Beblene 100 - Madical Alerma 100 - Medical Alerma 100 - Medical Alerma 110 - Fine Alarma 110 - Fine Alarma	Descrizene Medical Zone Personal Smergency Tai to report in Zone Fire Zone Smoke Zone	Leggi Zone	Sarivi	 Apri File	D X Salva File Codice * 100 100 110 110	* Pheenik settings v.120	(forne AC restore) AC trouble Durglary vjaran Burglary vjaraa Burglary cancel	Descriptione All prever that bear All prever that bear Burglery zone has to Burglery zone has to Burglery zone has to	Leggi rattoridd failed seen violated whil seen bypassed seeled	Strivi e armed	Apri File	Codice Codice AR AT BA BB BC
oenik settings v 1.21 SK npostazioni Operatori	S Secience 100 - Madical Alarma 100 - Medical Alarma 110 - Medical Alarma 110 - Finic Alarma 110 - Finic Alarma 110 - Finic Alarma	Descrizione Medicial Zane Personal Grergency Tel to regiont in Zone Fire Zone Branke Zone Combustion Zone	Leggi Zone	Strivt	– Apri File	Codice • Codice • 1001 1002 1100 1111 112	* Pheeric settings v1.2	filame AC reatoral AC touble Durglary alarm Burglary bypasa Burglary and Durglary A, rest.	Descrizione Af prover has been Burglery zone has b Burglery zone has b Alarm has been can Alarm condition elle	Leggi rateoridd failed sean violated whil sean bypassed sealed nealled	Strivi e armed	Apri File	Codice Codice AR AT BA BB BC BH
oenik settings v.1.21 Solovia npostazioni Operatori Noella DC05	Secone 100 - PAdical Alarma 100 - Nedical Alarma 100 - Nedical Alarma 110 - Fine Alarma 110 - Fine Alarma 110 - Fine Alarma 110 - Fine Alarma	Descriptions Medical Zone Personal Energency Rel to report in Zone Fire Zone Emoke Zone Combustion Zone Water files Zone	Leggi Zone	Strivi	Apri File	Codice * Salva File Codice * 1001 1002 1100 1110 1111 1112 1133	* Phoenic settings v.1.20 ************************************	Nome Acreational Ac booble Burglary Marm Burglary Sancel Burglary An red. Burglary T. red.	Descriptione AC power has been Burglary zere has b Burglary zere has b Alarm has been can Alarm condition ell Trauble candition el	Leggi raccordo failed seen violated whil seen violated whil seen bypassed seelled minated iminated	Scrivt e armed	Apri File	Codice Codice AR AR BA BC BH BJ
oenix settings v.1.21	B Beciene 100 - Medical Alerma 100 - Medical Alerma 110 - Fine Alerma	Descriptione Weddaid Zone Personal Enregency fail to report in Zone Finiz Zone Emoke Zone Combustion Zone Water flow Zone Heat Zone	Leggi Zone	Sarivi	Apri File	Codice * 500. 200. 102 110 111 112 113 114	* Pheenix settings v.1.21 ** Pheenix settings v.1.21 ************************************	None Crastoral AC traderal AC trade Durglary bypase Burglary aned Burglary A rest. Burglary restant Burglary restant	Descritione AC priver has been Burglery zere has Burglery zere has Burglery zere has Alam condition elle Trouble condition el Alam, trouble cond	Leggi failed failed sean violated whil sean bypassed noelled minated tion climinated tion climinated	Strivi	Apri File	Salva Filo Codice AT 64 BB BC BH BJ BR
eenix settings w121	B Beciene 100 - Madical Alorma 100 - Medical Alorma 110 - Fine Alarma 110 - Fine Alarma	Descrizione Verdicki Zone Personal Gmergency nal to report in Zone Fire Zone Smoke Zone Conhuston Zone Water Rev Zone Holz Zone Pull Station Zone	Leggi Zone	Strivi	Apri File	Codice ** Codice ** 500 100 100 110 111 112 113 114 115	Receive settings v1.20 Receive settings v1.20 Impostations Operation Tableta DOBS Tableta DOBS	frame AC reason AC trouble Durglery alem Burglary bypaas Burglary aned Durglery A. rest. Burglary T. rest. Burglary T. rest. Burglary T. rest.	Descriptione AC power has been Bunglary zene has Bunglary zene has Bunglary zene has Alarm has been car Alarm condition elle Trouble condition el Alarm condition el Trouble condition el Unsefe intración de	Leggi rattorid failed seen violated whil seelled seelled iminated iminated tection system co	Scrivt ie armed	Apri File	Codice Salvz File AR AT SA BB BC BH BJ BR BS SS
oenik settinge v.120 www. npostazioni Operatori Wella DC05 abella DC09	Bebiene 100 - Redicit Alerms 100 - Redicit Alerms 100 - Nedical Alerms 100 - Nedical Alerms 100 - Ne Alerms 110 - Fine Alerms	Descrisione Medicial Jone - Personal Emergency Rel to report in Zone Fire Zone Combustion Zone Orabustion Zone Mater Row Zone Host Zone Det Zone	Leggi Zone	Sarivi	Apri File	Codice * Solva File Codice * 100 100 110 111 112 113 114 115 116	* Pheenic settings v.1.22 ***********************************	Abree Act reactors) Act touble Durglary slarm Burglary tonce Burglary cancel Durglary read. Burglary read. Burglary read. Burglary read. Burglary read.	Descriptione AE power has been Burglary zere has Burglary zere has Burglary zere has Alern has been ca Alern toordoon elle Trodés exertition d Uncefe intrusion de Burglary zere activ	Leggi failed failed seen violated whili seen bypassed soelled minated tion eliminated tion eliminated tection system co ated during testin	Strivt ie armed ndition 9	– Aprī File	Salva File Salva File Codee AR AR BA BB BC BH BB BR BC BC BH BB BC BC BH BB BC BC BH BC BC BH BC BC BH BC BC BH BC BC
eenik settings v.1.20 postazioni operatori webs DC05 deala DC09	S Secience 100 - Medical Alerma 100 - Medical Alerma 110 - Frie Alerma	Descrizione Vectoral Zone Personal Smergency Fair to report in Zone Firit Zone Smoke Zone Combustion Zone Water flow Zone Hold Zone Pull Station Zone Dust Zone Flame Zone	Leagi Zone	Sarivi	Apri File	X Salva File Coolice 100 100 100 110 111 112 123 114 115 115 116 117	Receive settings v1.21 Receive settings v1.22 Importazioni Operationi Tableta DC05 Tableta DC05	frame AC reasonal AC trouble Durglary bypass Burglary bypass Burglary anod Durglary A rest. Burglary Traut. Burglary Traut. Burglary trouble Burglary trouble	Descriptione All power has been Burgidary zere has Burgidary zere has Burgidary zere has Burgidary zere has Burgidary zere has Allerm hoodboo elin Trouble cond Uncefe infrasion de Burgidary zere estiv Zióne tuppas has la	Leggi failed seen violated whil seen bypassed seel bypassed toolled minated tion eliminated tection system co seel arring testim seen removed	Strivt ie armed ndition 9	Apri File	Salva File Codice AR AT SA SB BC OH BJ BJ BS SS BT BU
eenic settinge v. 1.2 postazions Operatori Setta DC09	B Become 100 - Redical Alerne 100 - Redical Alerne 100 - Fine Alerne 110 - Fine Alerne	Descrisione Mechanic Torie Personal Emergency nal to report in Zone His Zone Combustion Zone Host Zone Malar finav Zone Host Zone Duit Station Zone Duit Station Zone Nater Anne Duit Station Zone Nater Anne Nater Anner Anne Nater Anne Nater Anne Nater Anne Nater An	Leggi Zone	Sarivi .	Apri File	Codice * Salva File Codice * 100 100 100 110 110 111 112 113 114 115 116 117 118	* Phoenic settings v.1.20 ************************************	Marrie AC reactors) AC booble Durglery slarm Burglary typicas Durglery A rest. Burglary restored Durglery trask. Burglary restored Durglery trasket Burglary trasket Burglary trasket Burglary trasket	Descriptione AC power has been Bunglery zone has be Bunglery zone has be Altern has been can Altern codition et Tradule candition et Alternytrauble codi Unselle tradision de Bunglery zone estu Zone bypass has be Nore than 3 bungler	Leggi failed failed sean tviolated whil sean typasised notified miniated tection system co aled during fastin ean remaved y zones have bee	Scrivi le armed ndition 9 an triggered	- Apri File	Salva File Codice AT 6A 8B 9C 9H 8J 83 83 83 83 84 83 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84
eenik settings v.1.2	B Beciene 100 - Medical Alorma 100 - Medical Alorma 110 - Fire Alarma 110 - Fire Alarma	Descriptione Werkind Zone Personal Enregency fisito report in Zone Firit Zone Emoke Zone Orabustion Zone Heat Zone Heat Zone Heat Zone Heat Zone Heat Zone Heat Zone Heat Zone Heat Zone Heat Zone	Leggi Zone	Sarivi		Codice * 100 100 100 100 100 100 100 10	* Pheenix settings v.1.2 Pheenix settings v.1.2 Impost22001 Operation Tablela DC05 Tablela DC09	Iname AC robote Durglary Marm Burglary Marm Burglary Canad Durglary X. rest. Burglary T. rest. Burglary T. rest. Burglary rusteriotory. Burglary rusteriotory. Burglary rusteriotory. Burglary verticed. Burglary verticed. Burglary verticed.	Descriptione All proceed that based All provide that based Burglany zere has be Burglany zere has b Burglany zere has Allerm has been car Allerm condition elle Trouble condition elle Trouble condition elle Unsafe intrastion de Burglany zere activi Burglany zere activi Sere than a burglany zere activi	Leggi raisorid failed seen violated whil iminated iminated finanesi failed winated failed winated failed winated readin system co ated during testin en remuved y zones have bob ated during testin	Strivi e armed ndition g on triggered g	Apri File	Salvz File Salvz File At SA SE SC OH BJ BS BC OH BJ BJ BJ BJ BJ BJ BJ BJ BJ BJ BJ BJ BJ
eenk settinge v.12 mpoetaalorr Operator befa DC05 bella DC09	B B B B B B B B B B B B B B B B B B B	Descriptions Medical Zone Personal Emergency nal to report in Zone Fire Zone Combustion Zone Heat Zone Dest Zone Dest Zone Heat Zone Heat Alarm Zone Neer Alarm Zone Dursis Uker	Leggi Zone	Strivi	- Арт File	Codice * 5abra File Codice * 100 100 100 110 111 112 133 114 115 136 136 137 118 120 121	* Preenk settings v1.2 Importations Operations Tablela DC05 Tablela DC09	Name AC readra) AC trouble Durglary slarm Burglary Spaal Burglary and Burglary T. rest, Burglary T. rest, Burglary T. rest, Burglary restored Burglary restored Burglary trouble Burglary trouble Burglary trouble Burglary trouble Burglary trouble	Descriptione All proceed has been burginary zone has b allow has been can allow has been can allow condition elle Trouble condition elle Burginary zone ació Zone bypas has te Nore chan 3 burginar Burginary zone ació Burginary zone ació Burginary zone ació Burginary zone ació Burginary zone ació	Leggi ratorid failed seen violated whil instead orold with the second colled instead bine simpated bine simpated during testin ar removed set during testin motochly	Strivi e armed ndition 9 an tripgered 9		Salva File Codice AT 64 86 86 80 81 83 83 83 84 83 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84
enik setting: v1 2 postazioni Operatori della DCO9 della DCO9	Secience 100 - Redicit Alorms 100 - Redicit Alorms 100 - Indicit Alorms 100 - Indicit Alorms 100 - Intelligat Alorms 110 - Fine Alarms 110 - Fi	Descrisione Weichd Zone Personal Enrygency Rait to report in Zone Prinke Zone Combustion Zone Maler Row Zone Holt Zone Puil Station Zone Due Zone Hour Zone New Marm Zone Perinc Zone Durss User Dierss User	Leggi Zona	Sarivi	 Apri File	Codec • Salva File Codec • 100 100 100 100 100 100 100 100 100 1	* Pheenic settings v.1.22 Pheenic settings v.1.22 Importazions Departorn Tabella DC00 Tabella DC00	Abree Advicestory Advicestory	Descriptione AL proceedings back AC power has been Bunglary zere has Bunglary zere has Bunglary zere has Altern condition et Trouble condition et Altern trouble cond Unsafe infrasion de Bunglary zere activ Zone bypas has None than 3 bunglar Bunglary zere activ System armed auto Extend dosen time	Leggi rationd failed even violated while own hypased works of the second second minated failed arms team even removed y some shave beat y some shave beat ated during teatin matically	Strive e armed edition 9 on triggered 9	- Apri File	Salva File Codice AR SA SB BC OH BC OH BC OH BC OH BC OH BC S S S S S S S C C C C C C C C C C C

• "Impostazioni" dà accesso alle 4 schermate riportate di sopra.

La prima schermata permette di scegliere la porta di comunicazione USB e la porta IP locale per attività di service da remoto. La seconda schermata riporta gli operatori disponibili rispetto alla scheda SIM installata nel comunicatore ed il relativo codice MCC MNC. Inoltre, è possibile aggiungere un operatore non presente nella lista, purchè si conosca il relativo codice. La terza schermata riporta gli eventi, ed il relativo codice, relativi al protocollo di comunicazione Sialp DC-05. La guarta schermata riporta gli eventi, ed il relativo codice, relativi al protocollo di comunicazione Sialp DC-09.

the de		Leggi Scriv	i Riav	rvia	Apri File	Salva Fi	le	Default Imp	ostazioni
	Centrale Server 1		Porta	D	Porta locale	0	Nº Tel	efono SMS di Eme	ergenza
	Operativa Server 2		Porta	D	Porta locale	0	1		
-1-					EM	Dati 🗌	SMS Uten	te 🗌 Messaggi \	Vocali
Rete e Vettori	Ottieni automaticamente u O Utilizza il seguente indirizz	n indirizzo IP o IP :		PIN					
Impianto e Contatti	Indirizzo IP	192 . 168 .	1 . 40	Sim	/ Operatore	Mono Operat	ore - Sele	ziona automatica	~
Ingressi/Uscite	Subnet mask	255 . 255 . 2	55 . D		1	WIND	×.	3 TIM	\sim
Messaggi Utente	Gateway	192 . 168 .	1.1		2	VODAFONE	Y	4	~
Eventi/Azioni	 Ottieni indirizzo server DN Utilizza il seguenti indirizzi 	S automaticamente server DNS :		APN			em		
	Server DNS preferito	8.8.	8 . 8		Usernama				
	Server DNS alternativo	8.8.	4.4		Pasaword				
Service	Nº Max di trasmissioni per singolo evento	3 🗧 Timeout attesa	4 ;	N	° Max di trası per singolo e	missioni 3 vento 3	itime ⊈	out attesa k [sec] 6	*
Test Live	Protocollo SiaIp DC-09 (SIA	DCS) V Account	000 Rrc	wr.	1 Lp	ref 1	(
				_		177			
Cambia PIN	Centrale Operativa. Server 2	In Backup 🗸		Cifratura 🗈	lessuna v				
	Trasmissione di Controllo (NU	ILL)[sec] 40 🖨							
	Trasmissione di Test Periodico	[min] 10 🜩							
1	S/N- PbNy-2023-0005 Ew. 111	22 Lettura parametri co	moletata				CO	M4-115200 13	50:45

In basso a sinistra sono riportati: il serial Number del comunicatore e la versione Firmware installata. In basso a destra, invece, sono riportati: la porta di comunicazione, la velocità di comunicazione, l'ora corrente.

3/2			STRAFFIC			966969	805		2004555	0.446.72		-2	and the second sec	0000000000	0100000	2022
= 1/2	Centrale S	erver 1						_	orta	0	Porta locale	• 0	Nº T	elefono SMS	di Emerg	enza
	Operativa S	erver 2							orta	0	Porta locale	e0				
)											DEM	Dati	SMS Ute	nte 🗌 Mes	saggi Voo	ali
Rete e Vettori	Ottieni a	utomaticamente un i sequente indirizzo l	ndirizzo IP P :							PIN						
pianto e Contatti	Indinzz	o IP	0	6	0	ě.	0	. 0		Sin	/ Operatore	Mono Ope	ratore - Se	eziona autor	natica	\sim
igressi/Uscite	Subnet	mask	0		0	+)	0	. 0			1		×.	3		×
essaggi Utente	Galewa	Y	0	3	0	÷.	0	. 0			2		\sim	4		×
Eventi/Azioni	⊖ Ottieni in ⊛ Utilizza i	idirizzo server DNS (seguenti indirizzi se	automatica rver DNS	men :	ite					AP	1					
	Server	DNS preferito	0	i ia	0	E.	0	+ 0			Username					
	Server	CNS alternativo	0		0	- 53	٥	. 0			Paseword					
Service	Nº Ma pers	c di trasmissioni 2 ingolo evento	÷ Tim	eout ck [:	attes sec]	sa 🗌	2	4 .¥		1	Nº Max di tras per singolo e	missioni vento	z (‡) ^{Tin} ∆	ieout attesa .ck [sec]	Z 🛓	
Test Live	Protocollo	SiaIp DC-09 (SIA-D	CS) v	Acco	unt		00	0	Rrc	vr	Lp	oref			UDP	
			n			-					1	-1				
Cambia PIN	Centrale Op	erativa. Server 2	In Backu	p	2	×			(Cifratura	Nessuna v	2				
	Trasmission	e di Controllo (NULL) [sec]	0		¢١										
			A Family		1 (A											

Il riquadro rosso mostra la parte di schermata in cui vi è la possibilità di andare ad agire sui parametri legati alla Centrale Operativa. Nei campi "<u>Server 1</u>" e "<u>Server 2</u>" bisogna inserire l'indirizzo del server che riceverà gli allarmi. Nei campi "<u>Porta</u>" bisogna inserire il numero della porta remota. Nei campi "<u>Porta locale</u>" bisogna inserire il numero della porta locale (l'inserimento di questi valori è facoltativo). Nel campo "<u>N° Telefono SMS di Emergenza</u>" bisogna inserire un numero di telefono (preceduto da prefisso nazionale. In italia è +39) per le comunicazioni in backup (i messaggi di allarme arriveranno a questo numero qualora non si riesca a comunicare via IP).

13/14		Leggi		SC	nvi		Ria	vvia	_	Apri File	Salva	a File	Default	Impos	tazioni
=y~	Centrale Server 1						Porta		0	Porta locale	0	Nº T	elefono SMS	di Emerg	enza
	Operativa Server 2						Porta	-	0	Porta locale	0				
)									MOD	EM	Dati	SMS Ute	nte 🗌 Mes	saggi Voo	ali
Rete e Vettori	Ottieni automaticamen Ottieni automaticamen	te un indirizzo IP							PIN						
Impianto e Contatti	Indinzzo IP	0	. 0		0		0		sim	/ Operatore	Mono Ope	eratore - Se	leziona autor	natica	~
Ingressi/Uscite	Subnet mask	0	. 0		0		0	L		1			з		~
Messaggi Utente	Gateway	0	. 0		0	2	0			2		\sim	4		~
Eventi/Azioni	Ottieni indirizzo server Ottilizza il seguenti indir	DNS automatican rizzi server DNS :	iente					P	APN						
	Server DNS preferito	0	. 0	i i	0	30	0	L		Usernama					
	Server DNS alternativ	vo O	<u> </u>		0	3	۵			Paseword					
Service	Nº Max di trasmissio per singolo evento	ni z 🐳 Timeo Ack	out atte	esa]	Z	-	Transiti		N	° Max di trası per singolo e	nissioni vento	z 🛊 Tin	neout attesa Ack [sec]	Z ÷	
Test Live	Protocollo SiaIp DC-09 (S	SIA-DCS) V A	count		0	00	Rr	cvr [Lp	ref		● TCP ()	UDP	
Cambia PIN	Centrale Operativa, Serve	er 2 In Backup		×				Cifra	atura 🕅	lessuna 🗸]				
	Trasmissione di Controllo Trasmissione di Test Perio	(NULL) [sec] dico [min]	0	•											
1	S/N FW Info											C	OM3:115200	10:5	9:38 .:

Sopra è riportata la schermata inerente alla comunicazione via LAN (comunicazione principale). Per scegliere questa modalità di comunicazione è necessario "flaggare" il quadratino di fianco alla scritta LAN.

Al di sotto della scritta LAN vi è la possibilità di scegliere se farsi assegnare in modo automatico un indirizzo IP attraverso il server DHCP (selezionando il pallino "<u>Ottieni automaticamente un indirizzo IP</u>"), oppure, se si è in possesso di un indirizzo IP statico, è possibile inserire manualmente l'<u>indirizzo IP</u>, la <u>Subnet Mask</u> ed il <u>Gateway</u>. In modo analogo a quanto descritto per l'indirizzo IP, risulta possibile farsi assegnare in modo automatico l'indirizzo di Server

In modo analogo a quanto descritto per l'indirizzo IP, risulta possibile farsi assegnare in modo automatico l'indirizzo di Server DNS (selezionando il pallino "<u>Ottieni indirizzo server DNS automaticamente</u>"), oppure, se si è già in possesso di tale indirizzo, di inserirlo manualmente.

Il campo "<u>N° Max di trasmissioni per singolo evento</u>" permette di impostare il numero di tentativi di invio di un messaggio tra il comunicatore ed uno dei due Server.

Il campo "<u>Timeout attesa Ack [sec]</u>" permette di impostare un tempo, in secondi, che rappresenta il tempo di attesa dell'ACK di ricezione dalla centrale cui il comunicatore è collegato.

Phoenix coning toory.		Leggi Scrivi	Riav	via	Apri File	Salva F	ile Defaul	t Impos	tazioni
	Centrale Server 1		Porta	0	Porta locale	0	Nº Telefono S	SMS di Emerg	enza
9,9	Server 2		Porta	U	Porta locale				112
Rete e Vettori	LAN Ottieni automaticamente Ottieni automaticamente	un indirizzo IP			EM	Dati	SMS Utente	Messaggi Voo	:alı
Impianto e Contatti	Indinzzo IP	0.0.0	. 0	Sim ,	Operatore	Mono Opera	itore - Seleziona a	utomatica	~
Ingressi/Uscite	Subnet mask	0.0.0	. 0		1	1	× 3		~
Messaggi Utente	Gateway	0.0.0	. 0	-	2		~ 4		~
Eventi/Azioni	Ottieni indirizzo server DI Utilizza il seguenti indirizz	NS automaticamente i server DNS :		APN					
	Server DNS preferito Server DNS alternativo	0.0.0	. 0 . D		Username Password				
Service	Nº Max di trasmissioni per singolo evento	Z ♀ Timeout attesa Z Ack [sec] Z	÷	N	º Max di trası per singolo e	missioni 2 vento 2	Timeout att	esa z 🔹	
Test Live	Protocollo SiaIp DC-09 (SIA	A-DCS) V Account 0	000 Rrc	vr	Lp	ref	ICP	O UDP	
Cambia PIN	Centrale Operativa. Server 2	In Backup 🗸		Cifratura 🛽	lessuna v]			
	Trasmissione di Controllo (N Trasmissione di Test Periodic	ULL) [sec] 0 🖨							
	S/N FW Info	199 (Sec. 199					COM3:11	5200 11:1	5:58 .:

Sopra è riportata la schermata inerente alla comunicazione via MODEM (comunicazione in backup). Per scegliere di comunicare in questo modo è necessario "flaggare" il quadratino di fianco alla scritta <u>MODEM</u>.

A fianco della scritta MODEM risulta possibile selezionare, tramite flag, i campi "<u>Dati</u>", "<u>SMS Utente</u>", "<u>Messaggi Vocali</u>" per abilitare il comunicatore, rispettivamente, all'utilizzo dei dati mobili, all'invio di SMS e ad effettuare telefonate con messaggi vocali registrati.

Il campo "<u>PIN</u>" permette di inserire, se previsto, il codice PIN della scheda SIM inserita nel comunicatore; se il PIN iserito non è corretto, il tool di configurazione lo cancella in automatico. Il numero massimo di tentativi per sbloccare la SIM è pari a 3.

Il campo "<u>Sim / Operatore</u>" permette di scegliere, attraverso un menù a tendina, tra 3 differenti modalità:

1) Mono Operatore - Selezione automatica: scelta obbligata nel caso si inserisca una SIM mono operatore

2) Multi Operatore - Selezione automatica: scelta obbligata per una SIM multi operatore in cui non si voglia creare una lista prioritaria degli operatori

3) Multi Operatore - Selezione in base alla lista: permette di comunicare attraverso più di un operatore telefonico, scelti dall'utente attraverso i campi indicati con "1", "2", "3", "4" nei quali, attraverso un menù a tendina, viene offerta la possibilità di selezionare l'operatore desiderato. La lista 1-2-3-4 è prioritaria.

N.B.: Occorre precisare che per i messaggi vocali è necessario selezionare la SIM Mono Operatore.

Il campo "<u>APN</u>" è legato alla scheda SIM ed è dedicato alla comunicazione di tipo GPRS. Qui vi è la possibilità di inserire, appunto, il codice APN relativo ad un determinato operatore telefonico.

I campi "<u>Username</u>" e "<u>Password</u>" si rendono necessari qualora la APN risulti privata; in tal caso viene richiesto di autenticarsi con username e password nei relativi campi dedicati.

I campi "<u>N° Max di trasmissioni per singolo evento</u>" e "<u>Timeout attesa Ack [sec]</u>" sono del tutto identici a quelli descritti in precedenza per la comunicazione via LAN.

Phoenix config tool v.1	.28					20			As		10	- 🗆	х
the state		Leggi		So	rivi		Riav	rvia	Apri File	Salva F	le Default	Impost	tazioni
	Centrale Server 1] Porta	0	Porta locale	0	Nº Telefono SM	S di Emerge	enza
	Operativa Server 2						Porta	0	Porta locale	e 0			
)									DEM	🗌 Dati 🔲	SMS Utente 🗌 M	essaggi Voc	ali
Rete e Vettori	 Ottieni automaticamente Utilizza il seguente indiri 	a un indirizzo IP izzo IP :						PIN					
Impianto e Contatti	Indinzzo IP	0	8	ο.	0	3	0	Sim	n / Operatore	Mono Operat	tore - Seleziona aut	omatica	~
Ingressi/Uscite	Subnet mask	0	19	ο.	0	•	0		1		× 3		- ×
Messaggi Utente	Gateway	0		ο.	0	2	0		2		✓ 4		~
Eventi/Azioni	 Ottieni indirizzo server I Utilizza il seguenti indiriz 	DNS automatica zzi server DNS :	mente					AP	N				
	Server DNS preferito Server DNS alternativo	0	8 ⁻	р. р.	0	*	0		Username Password				
Service	Nº Max di trasmission per singolo evento	i z 🛊 Time	out at k [see	esa]	Z	-			Nº Max di tras per singolo e	missioni 2 vento 2	Timeout attes	a z 🐳	
Test Live	Protocollo SiaIp DC-09 (S	IA-DCS) V	Accoun	t []	0	00	Rrd	vr	Lp	ref	● TCP () UDP	
Cambia PIN	Centrale Operativa. Server	2 In Backup	E	×				Cifratura	Nessuna 🗸				
	Trasmissione di Controllo (Trasmissione di Test Period	NULL) [sec]	0 0	•									
	S/N FW Info										COM3:1152	00 12:00	0:00 .::

Sopra, la schermata che riporta la scelta combinata di comunicazione LAN e MODEM.

ALT IN		Legg	ji		SCI	IVE		RIav	VIa	Apri File	Salva Tile Deladic 11		Impos	tazier	
	Centrale Server 1						P	orta	0	Porta local	e 0	N°	P Telefono SMS	3 di Emerg	enza
	Operativa Server 2						P	orta	D	Porta local	e 0				
-)-										DEM	Dati	SMS U	Itente 🗌 Me	ssaggi Voo	ali
Rete e Vettori	 Ottieni automaticam Utilizza il sequente in 	ente un indirizzo ndirizzo IP :	IP						PIN						
ipianto e Contatti	Indinzzo IP	[0	. 0	Ĩ	Ο	. 0		Sin	n / Operatore	Mono O	peratore - S	Seleziona auto	matica	~
Ingressi/Uscite	Subnet mask	Ē	0	. 0	+)	0	. 0			a			3		\sim
Messaggi Utente	Galeway	Į.	0	. 0	- Ř	0	. 0			4		~	4		\sim
Eventi/Azioni	 Ottieni indirizzo serv Ottilizza il seguenti in 	er DNS automat dirizzi server DN	icam IS :	ente					AP	N					
	Server DNS prefer	to	0	. 0	Ē.	0	. 0			Usernam	Э				
	Server DNS alterna	ativo	0	. 0	- 23	0	. 0			Paseword					
Service	Nº Max di trasmiss per singolo eveni	ioni z 🐳 T	imeo Ack	ut atte [sec]	isa [Z	4.1			Nº Max di tra: per singolo (missioni evento	2 🌲	imeout attesa Ack [sec]	Z 🛓	j
Test Live	Protocollo SiaIp DC-09	(SIA-DCS) v	Ac	count		00	0	Rrc	vr.	L	oref		TCP C) UDP	
	Cartrale Promius Sec	In Bac	kup		-				ifestures	Neccura					
Cambia PIN	Centrale Operativa. Ser	Ver 2 In Dac	Kup		×				Induid	incesting v	20				
	Trasmissione di Control	o (NULL) [sec]		0	\$										
	The second se			12	141										

Nella parte di schermata racchiusa nel riquadro rosso, vi è la possibilità di andare ad agire sui parametri legati al Protocollo di comunicazione.

Nel campo "Protocollo" è possibile scegliere, attraverso un menù a tendina, il protocollo di comunicazione tra il comunicatore e la centrale operativa. Risulta possibile scegliere tra 3 opzioni differenti:

1) Sialp DC-09 (SIA-DCS)

2) Sialp DC-05 (ADM-CID)

3) AElettronica (protocollo bidirezionale proprietario di "AElettronica Group Srl")

Il campo "<u>Account</u>" permette di inserire il numero del codice periferico (in centrale). I campi "<u>Rrcvr</u>" e "<u>Lpref</u>" si riferiscono, rispettivamente, al ricevitore ed alla Linea. Questi due campi permettono di estendere il numero di codici e, tipicamente, si impostano entrambi a 1.

A destra del campo "Lpref" vi è la possibilità di scegliere la tipologia di connessione, rispettivamente "TCP" o "UDP".

Il campo "Centrale Operativa. Server 2" permette di scegliere tra le modalità "In Backup" e "In Doppio". Funzionamento in backup: qualora non si riesca a comunicare con il Server 1, si tenta di comunicare con il Server 2, ma se il messaggio arriva al Server 1, il tentativo di comunicare con Server 2 non viene effettuato. Funzionamento in doppio: ogni evento è trasmesso sia a Server 1 che a Server 2.

Campo "Cifratura": così come da Standard Sialp, è prevista la possibilità di cifrare gli eventi con l'algoritmo AES previa

programmazione della chiave (chiave ASCII a 16, 24 o 32 cifre). Hex fornisce la chiave in esadecimale. Il campo "<u>Trasmissione di Controllo (NULL) [sec]</u>" permette di impostare un tempo, in secondi, che rappresenta la frequenza con cui il comunicatore invia un ping di controllo alla centrale, al fine di comunicare che il comunicatore stesso si trova ancora in stato attivo e funzionante.

Il campo "Trasmissione di Test Periodico [min]" permette di impostare un tempo, in minuti, che rappresenta la frequenza con cui il comunicatore invia alla centrale un test report (attraverso un codice evento). Quanto sopra descritto ha validità per i protocolli Sialp DC-09 e Sialp DC-05.

			1		-	r	1		
~y~	Centrale Server 1		Porta	0	Porta locale	0	Nº Tele	efono SMS di Eme	rgenza
	Server 2		Porta	0	Porta locale	U		- 1480	
				LI MO	ODEM	Dati	SMS Utent	e 🔄 Messaggi V	ocali
Rete e Vettori	🔘 Ottieni automaticamente u	n indirizzo IP		PI	N				
npianto e Contatti	 Utilizza il seguente indirizzi 	o IP :				1	- 6		
	Indinzzo IP	0.0.0	. 0	5	im / Operatore	Mono Ope	eratore - Selez	siona automática	
Ingressi/Uscite	Subnet mask	0.0.0	. 0		1		. Y.	3	
	Gateway	0.0.0	. 0		2		\sim	4	
Eventi/Azioni	Ottieni indirizzo server DN: Utilizza il seguenti indirizzi	S automaticamente server DNS :		A	PN				
	Server DNS preferito	0.0.0	. 0		Username				
	Server DNS alternativo	0.0.0	. 0		Pasaword				
Service	Nº Max di trasmissioni per singolo evento	Z ♀ Timeout altesa Ack [sec] 2	÷		Nº Max di trasi per singolo e	nissioni /ento	Z [‡] ^{Timer} ∆ck	out attesa Z	à. T
Test Live	Protocollo AElettronica	✓ Account 0							
	Abilita Cifratura AES		No	~					
Cambia PIN	Massima durata connnessione	: [min]	0 4						
	Trasmissione di Controllo Con	nessione (Keepalive) [sec]	30	-					
	Contraction of the second se			Contract of Contra					

Sopra, la schermata che appare quando si sceglie AElettronica come protocollo di comunicazione. Rispetto a quanto descritto per i protocolli Sialp, ci sono campi diversi e nel menù di sinistra è scomparsa la voce "Messaggi Utente".

Il campo "Account" permette di inserire il numero del codice periferico (in centrale). Il campo "<u>Abilita Cifratura AES</u>" è del tutto analogo al campo "Cifratura" precedentemente descritto. Campo "<u>Massima durata connessione [min]</u>": il protocollo AElettronica è in connessione permanente con il server; questo campo permette di impostare il tempo, scaduto il quale, si abbatterà la connessione in essere. Utile soprattutto nel caso in cui la connessione in essere sia GPRS.

Il campo "<u>Trasmissione di Controllo Connessione (Keepalive) [sec]</u>" è del tutto analogo al campo "Trasmissione di Controllo (NULL) [sec]" descritto in precedenza.

Il campo "Trasmissione Spontanea Periodica [min]" è del tutto analogo al campo "Trasmissione di Test Periodico [min]" descritto in precedenza.

4.5.2 Impianto e Contatti

Phoenix config tool v.1,28		1855 				8		×
the de	Leggi	Scrivi	Riavvia	Apri File	Salva File	Default	Impos	tazioni
	Informazioni Impianto							
Rete e Vettori Impianto e Contatti Ingressi/Uscite	№ Telefono Utenti per SMS e MSG Vocali	Utente 1 Utente 2 Utente 3		Utente 4 Utente 5 Utente 6	4 5 5			
Messaggi Utente								
Eventi/Azioni	Rimappatura Operatività Ingressi Allarme Incendio Impianto Antincendio - Guasto Impianto Antincendio - Esclusioni	1 v 2 v		Rimappatura Ack Allarme Problemi di Sabotaggio	Funzionalità Uscil e Incendio Comunicazione Linee Bilanciate	1 2 3	> > >	
Service Test Live				Comunicate	ore Guasto	4	>	
Cambia PIN								
S/N F	W Info					COM3:11520	0 14:0	2:48

Sopra è riportata la schermata relativa alla voce "Impianto e Contatti". Nel campo "<u>Informazioni Impianto</u>" è possibile inserire una stringa di massimo 64 caratteri in cui si riportano informazioni riguardanti l'impianto dove il comunicatore risulta installato (tipicamente viene inserito l'indirizzo dell'impianto).

Riferendosi a "N° Telefono Utenti per SMS e MSG Vocali" è possibile inserire fino a 6 diversi numeri telefonici verso cui indirizzare SMS e messaggi vocali (telefonate con messaggi registrati). I numeri inseriti devono essere preceduti dal prefisso nazionale (in Italia +39).

Phoenix config tool v.1.	28					3		Х
hard.	Leggi	Scrivi	Riavvia	Apri File	Salva File	Default	Impos	tazioni
	Informazioni Impianto							
Rete e Vettori Impianto e Contatti Ingressi/Uscite	Nº Telefono Utenti per SMS e MSG Vocali	Utente 1 Utente 2 Utente 3		Utente 4 Utente 5 Utente 6	4 5 5			
Messaggi Utente								
Eventi/Azioni	Rimappatura Operatività Ingressi Allarme Incendio Impianto Antincendio - Guasto Impianto Antincendio - Esclusioni	1 v 2 v - v		Rimappatura I Ack Allarme Problemi di Sabotaggio	Funzionalità Uscit e Incendio Comunicazione Linee Bilanciate	1 2 3	> >	
Service Test Live				Comunicato	ore Guasto	4	~	
Cambia PIN								
15	S/N FW Info					COM3:11520	0 14:33	2:56

Nella zona incorniciata viene data la possibilità di associare funzionalità particolari agli ingressi.

Nello specifico, attraverso il campo "Allarme Incendio" è possibile associare a questo evento, attraverso il menù a tendina a fianco della relativa scritta, l'ingresso in cui è stato cablato (nella schermata sopra, l'evento è stato associato all'ingresso 1). Analogamente a quanto descritto per il campo "Allarme Incendio", viene data la stessa possibilità anche per "Impianto <u>Antincendio - Guasto</u>" e "<u>Impianto Antincendio - Esclusioni</u>". Il trattino "-" indica che a quell'evento non è associato alcun ingresso.

Gli ingressi "Allarme Incendio" e "Impianto Antincendio - Guasto" sono obbligatori per norma.

La procedura precedentemente descritta vale per i protocolli Sialp.

🔛 Phoenix config tool v.1.28						10	- 0	×
the de	Leggi	Scrivi	Riavvia	Apri File	Salva File	Default	Impo	stazioni
JE	Informazioni Impianto							
Rete e Vettori Impianto e Contatti	N° Telefano Utanti per SMS e MSG Vacali	Utente 1 Utente 2		Uterte 4 Uterte 5				
Ingressi/Uscite		Utente 3		Uterite 6				
Eventi/Azioni	Rimappatura Operatività Ingressi Allarme Incendio Impianto Antincandio - Guasto Impianto Antincendio - Esclusioni	1 v 2 v		Rimappatura f Ack Allarme Problemi di Sabotaggio	funzionalità Usci Incendio Comunicazione Linee Bilanciate	te 2 3	> > >	
Service Test Live	Manomissione Apparato Manomissione Bilanciati Checksum Error	· • • •		Comunicato	re Guasto	4	~	
Cambia PIN								
S/N: Ph	Nx-2023-0005 Fw: 1U22 Lettura ever	nti completata			1	COM4:1152	00 15:2	23:15 ;;

La schermata riportata di sopra mostra, invece, come appare la finestra relativa alla voce "Impianto e Contatti" per il protocollo "AElettronica.

. Compaiono 3 campi in più: "<u>Manomissione Apparato</u>", "<u>Manomissione Bilanciati</u>" e "<u>Checksum Error</u>". Risulta possibile associare queste funzionalità aggiuntive agli ingressi nella stessa maniera descritta precedentemente.

Phoenix config tool v.1.28						33 —	ΠX
the de	Leggi	Scrivi	Riavvia	Apri File	Salva File	Default	Impostazioni
	Informazioni Impianto						
Rete e Vettori Impianto e Contatti Ingressi/Uscite	Nº Telefono Utenti per SMS e MSG Vocali	Utente 1 Utente 2 Utente 3		Utente 4 Utente 5 Utente 6	4 5 5		
Messaggi Utente Eventi/Azioni	Rimappatura Operatività Ingressi Allarme Incendio Impianto Antincendio - Guasto	1 v 2 v		Rimappatura I Ack Allarme Problemi di	Funzionalità Uscil 9 Incendio Comunicazione	te 1 2	> ~
Service Test Live	Impianto Antincendio - Esclusioni	· •		Sabotaggio Comunicato	Linee Bilanciate re Guasto	3	~
Cambia PIN							
S/N	FW Info				1	COM3:11520	0 14:32:56

Nella zona incorniciata viene data la possibilità di rimappare le uscite assegnandoci un determinato evento.

Nello specifico, attraverso il campo "Ack Allarme Incendio" è possibile associare a questo evento un'uscita attraverso il menù a

tendina a fianco della relativa scritta (nella schermata sopra, l'evento è stato associato all'uscita 1). Analogamente a quanto descritto per il campo "Ack Allarme Incendio", viene data la stessa possibilità anche per "Problemi di <u>Comunicazione</u>", "<u>Sabotaggio Linee Bilanciate</u>" e "<u>Comunicatore Guasto</u>". Il trattino "-" indica che a quell'evento non è associata alcuna uscita.

L'uscita "Ack Allarme Incendio" è obbligatoria per norma.

4.5.3 Ingressi/Uscite

Phoenix config tool v.	1.28	Leggi	Scrivi	Riavvi	ia Apr	i File S	alva File	Default	Impostazioni
	N٩	Operatività Ingresso	Allar Aperto	me in Chiuso	Bilanciato	Tempo di I Allarme	iltro [msec] Ripristino		Monitor
	1	Allarme Incendio	۲	0		1000 🗳	1000 🛓		
-1-	2	Impianto Antincendio - Guasto	۲	0		1000	1000 🚔		
Rete e Vettori	з	Ingresso Generico 3	۲	0	\square	1000 🚔	1000 🚔		
Impianto e Contatti	4	Ingresso Generico 4	۲	0		1000 🛓	1000 🖨		
Ingrassi/Uspite	5	Ingresso Generico 5	۲	0		1000 🚖	1000 🚖		
Ingress/oscice	6	Ingresso Generico 6	۲	0	\checkmark	1000 😫	1000 🚔		
Messaggi Utente	7	Ingresso Generico 7	۲	0		1000 🗳	1000 🖨		
Eventi/Azioni	8	Ingresso Generico 8	۲	0		1000 😫	1000 🚔		
	N°	Operatività Uscita	Norma Chiusa	almente Aperta	Impulsiva	Impulso [msac]			Monitor
	1	Ack Allarme Incendio	0	۲		0			
Service	2	Problemi di Comunicazione	0	۲		0			
Test Live	3	Sabotaggio linee Bilanciate	0	۲		0 📫			
	4	Comunicatore Guasto	۲	0		0 🔹			
	5	Uscita Generica	0	۲		0 🔹			
Cambia PIN	6	Uscita Generica	0	۲		0 4			
	7	Uscita Generica	0	۲		0 📫			
	8	Uscita Generica	0	۲		0 ‡			
	S/N	FW Info				90	C	OM3:115200	14:57:30

Sopra è riportata la schermata relativa alla voce "Ingressi/Uscite".

Sopra e riportata la schermata relativa ana voce ingressi/osche. La zona riquadrata fa riferimento ai parametri legati agli ingressi. Vengono riportati, uno sotto l'altro, gli 8 ingressi disponibili. Vi è la possibilità di scegliere se dichiarare allarme a contatto aperto o a contatto chiuso scegliendo di flaggare, rispettivamente, "<u>Aperto</u>" oppure "<u>Chiuso</u>". Il campo contrassegnato dalla dicitura "<u>Bilanciato</u>" va flaggato qualora i collegamenti relativi a tale ingresso siano stati bilanciati (con delle resistenze). Il "<u>Tempo di filtro</u>" permette di impostare un valore di tempo, in millisecondi, rappresentante il ritardo da applicare prima di inviare qualsiasi tipo di variazione. La funzione "Monitor" mostra lo stato degli ingressi in tempo reale.

Phoenix config tool v.	1,28	Leggi	Scrivi	Riavvi	a Apr	i File 53	alva File		Impostazier
	N٩	Operatività Ingresso	Allar Aperto	me in Chiuso	Bilanciato	Tempo di Fi Allarme	ltro [msec] Ripristino	Constant Const	Monitor
	1	Allarme Incendio	۲	0	\checkmark	1000 🛓	1000 🜲		
-1-	2	Impianto Antincendio - Guasto	۲	0	\bigtriangledown	1000	1000		
Rete e Vettori	3	Ingresso Generico 3	۲	0		1000 🛓	1000		
Impianto e Contatti	4	Ingresso Generico 4	۲	0	2	1000 🔹	1000 🜲		
Teorosci/Liocite	5	Ingresso Generico 5	۲	0	\checkmark	1000 🛓	1000 🚖		
Ingressi/Oscite	6	Ingresso Generico 6	۲	0		1000 😫	1000 主		
Messaggi Utente	7	Ingresso Generico 7	۲	0	\square	1000 🖨	1000 🜲		
Eventi/Azioni	8	Ingresso Generico 8	۲	0		1000 🔹	1000 🜲		
	N°	Operatività Uscita	Norma Chiusa	almente Aperta	Impulsiva	Impulso [msec]			Monitor
	1	Ack Allarme Incendio	0	۲		0			
Service	2	Problemi di Comunicazione	0	۲		0			
Test Live	3	Sabotaggio linee Bilanciate	0	۲		0 📫			
	4	Comunicatore Guasto	۲	0		0 📫			
	5	Uscita Generica	0	۲		0 📫			
Cambia PIN	6	Uscita Generica	0	۲		0 4			
	7	Uscita Generica	0	۲		0 🔹			
	8	Uscita Generica	0	۲		0 📫			
	S/N	FW Info					C	OM3:115200	14:57:30

La zona riquadrata fa riferimento ai parametri legati alle uscite. Vengono riportate, una sotto l'altra, le 8 uscite disponibili. Vi è

la possibilità di scegliere come impostare ogni singola uscita, se <u>Normalmente Chiusa</u> o <u>Normalmente Aperta</u>. Il campo "<u>Impulsiva</u>" va flaggato qualora si voglia attivare la modalità "a impulso". L'uscita "Ack Allarme Incendio" non può essere impostata come impulsiva, mentre l'uscita "Comunicatore Guasto" non può essere in alcun modo impostata.

L'attivazione dell'uscita avviene a impulso e si disattiva in modo automatico dopo un tempo, in millisecondi, impostabile nel campo "Impulso [msec]".

La funzione "Monitor" mostra lo stato delle uscite in tempo reale.

4.5.4 Messaggi Utente

the de		Leggi	Scrivi	Riavvia	Apri File	Salva File	Default	Impostazioni
			1	Crea Files Audio	Sincronizza Files Audio		Aggiorna	Clear
510	No	Evento	Ascolta	Testo SMS e	Messaggio Vocale			
Rete e Vettori	1	Ingresso 1 - Allarme Incendio		Incendio				
Impianto e Contatti	2	Ingresso 2 - Impianto Antincendio Guasto		Impianto Gua	sto			
Ingressi/Herite	3	Ingresso 3		3				
Ingressi osoite	4	Ingresso 4		4				
Messaggi Utente	5	Ingresso 5		5				
Eventi/Azioni	6	Ingresso 6	•	6				
	7	Ingresso 7		7				
	8	Ingresso 8		8				
	33	Manomissione Apparato	•	Manomissione	Apparato			
Convice	34	Manomissione Bilanciati		Sabotaggio Bi	lanciati			
Service	35	Riavvio di Sistema		Riavvio di Sis	tema			
Test Live	36	Test Periodico		Test Periodico	E.			
	37	Problemi Alimentazione		Alimentazione				
	38	Problemi LAN		Problemi LAN				
Cambia PIN	39	Problemi GSM/GPRS		Problemi GSM	l,			
	40	Errore Checksum		Errore di Che	oksum			
	41	Parametri Cambiati	•	Riprogramma	zione			

La schermata sopra riporta la pagina relativa alla voce "Messaggi Utente".

Attraverso questa schermata vi è la possibilità di associare una stringa di massimo 64 caratteri ad un relativo evento. Il testo da associare all'evento verrà trasmesso via SMS. Per quanto riguarda le chiamate vocali, risulta possibile associarle ad un determinato evento solamente dopo aver creato e sincronizzato i file audio.

Una volta associato il testo al relativo evento, per creare i files audio che verranno letti in fase di telefonata è necessario schiacciare sul tasto "Crea Files Audio".

Creati i files audio, se in un secondo momento sarà necessario modificare alcuni testi (e non tutti), allora sarà utile usare il tasto "Sincronizza Files Audio", in quanto farà un confronto con i file audio già esistenti e sovrascriverà solamente quelli modificati. Viene qui richiesto di selezionare il dispositivo USB su cui effettuare la sincronizzazione.

Il campo "Aggiorna" permette di aggiornare la pagina (ad esempio se si è cambiato qualche ingresso).

Il campo "Clear" permette di cancellare tutti i testi scritti ed associati ai vari eventi.

N.B.: da notare che gli eventi 1 e 2 sono legati alla rimappatura degli ingressi effettuabile alla pagina "Impianto e Contatti".

4.5.5 Eventi/Azioni

- Idi				Leggi	Scrivi	Riavvia	Apri	File	Salva File	Default	Impostazioni
							SM Cano	IS cella d	SMS Copia da 1º Evento	Vocali Cancella	Vocali Copia da 1º Evento
	ID	Evanto	Codice Evento ADM-CID	Codice Allarme SIA-DCS	Codice Ripristino SIA-DCS	Centrale Trasmetti Allarme	Cantrale Trasmatti Ripristino	Centrale SMS di Allarme	a Centrale SMS di Ripristino	Utente 1 Messaggio SMS	Utente 1 Messaggio Vocale
	1	Ingresso 1 - Allarme Incendio	110	FA	FH						
nto e Contatti	2	Ingresso 2 - Impianto Antincendio Guasto	373	FT	FJ						1
ressi/Uscite	3	Ingresso 3	130	BA	BR						
	4	Ingresso 4	130	BA	BR						
saggi Utente	5	Ingresso 5	130	BA	BR						
enti/Azioni	6	Ingresso 6	130	BA	BR						
	7	Ingrasso 7	130	BA	BR						
	8	Ingresso 8	130	BÁ	BR						
	33	Manomissione Apparato	137	TA	TR						
-	34	Manomissione Bilanciati	370	TA	TR						
bervice	35	Riavvio di Sistema	305	XA	XR						
est Live	36	Test Periodico	602	RP	RP						
	37	Problemi Alimentazione	301	AT	AR						
	38	Problemi LAN	351	YC	YK						
mbia PIN	39	Problemi GSM/GPRS	352	YC	YK						1
	40	Errore Checksum	304	YF	YF						
	41	Parametri Cambiati	627	YG	YG						

Sopra è riportata la schermata relativa alla voce "Eventi/Azioni".

La colonna "Codice Evento ADM-CID" riporta il codice evento da trasmettere nel protocollo Sialp DC-05. Per il protocollo Sialp

DC-05 esiste un codice unico sia per l'insorgenza che per il ripristino. Le colonne "<u>Codice Allarme SIA-DCS</u>" e "<u>Codice Ripristino SIA-DCS</u>" riportano il codice evento da trasmettere nel protocollo Sialp DC-09. Rispetto a quanto descritto in precedenza per il protocollo Sialp DC-05, in questo caso esistono codici diversi per l'insorgenza e per il ripristino di un determinato evento.

La colonna "Centrale Trasmetti Allarme" offre la possibilità di inviare alla centrale il codice dell'evento che ha generato la condizione di allarme. Per attivare questa funzionalità è necessario flaggare il campo in corrispondenza della riga del determinato evento.

La colonna "Centrale Trasmetti Ripristino" offre la possibilità di inviare alla centrale il codice dell'evento legato al ripristino verificatosi. Per attivare questa funzionalità è necessario flaggare il campo in corrispondenza della riga del determinato evento.

La colonna "Centrale SMS di Allarme" offre la possibilità di inviare alla centrale un SMS di backup a seguito di un evento che ha generato una condizione di allarme. Per attivare questa funzionalità è necessario flaggare il campo in corrispondenza della riga del determinato evento.

La colonna "Centrale SMS di Ripristino" offre la possibilità di inviare alla centrale un SMS di backup a seguito del ripristino di un evento che precedentemente aveva generato una condizione di allarme. Per attivare questa funzionalità è necessario flaggare il campo in corrispondenza della riga del determinato evento.

Phoenix config tool v.	1.28					808 - 1997 - 1897 - 1				<u> 2000</u>	□ ×
had	_			Leggi	Scrivi	Riavvia	Apri	File	Salva File	Default	Impostazioni
							Sł Can	4S cella d	SMS Copia a 1º Evento	Vocali Cancella	Vocali Copia da 1º Evanto
Rete e Vetton	ID	Evento	Codice Evento ADM-CID	Codice Allarme SIA-DCS	Codice Ripristino SIA-DCS	Centrale Trasmetti Allarme	Cantrale Trasmatti Ripristino	Centrale SMS di Allarme	Centrale SMS di Ripristino	Utente 1 Messaggio SMS	Utente 1 Messaggio Vocale
Hate a record	1	Ingresso 1 - Allarme Incendio	110	FA	FH					,	
Impianto e Contatti	2	Ingresso 2 - Impianto Antincendio Guasto	373	FT	FJ					Allarmo	
Incressi/Uscite	3	Ingresso 3	130	BA	BR		\checkmark			Ripristino	
	4	Ingresso 4	130	BA	BR					Variazione	1
Messaggi Utente	5	Ingresso 5	130	BA	BR						
Eventi/Azioni	6	Ingresso 6	130	BA	BR						
	7	Ingresso 7	130	BA	BR						
	8	Ingresso 8	130	BA	BR		\square				
0	33	Manomissione Apparato	137	TA	TR						
Consiste	34	Manomissione Bilanciati	370	TA	TR						
Service	35	Riavvio di Sistema	305	XA	XR						
Test Live	36	Test Periodico	602	RP	RP						
	37	Problemi Alimentazione	301	AT	AR						
6	38	Problemi LAN	351	YC	YK						
Cambia PIN	39	Problemi GSM/GPRS	352	YC	YK						
	40	Errore Checksum	304	YF	YF						
9	41	Parametri Cambiati	627	YG	YG		$\overline{\mathbf{A}}$				
	S/N:	PhNx-2023-0005 Fw: 1U22 Lettura eventi co	ompletata							COM4:115200	16:03:57

Se nella pagina "Rete e Vettori" vengono abilitati i flag "SMS Utente" e "Messaggi Vocali" e nella pagina "Impianto e Contatti" viene inserito almeno un numero di telefono, posso accedere alla visualizzazione e programmazione delle due colonne più a destra visualizzabili nella pagina "Eventi/Azioni" (schermata sopra riportata). La colonna "<u>Utente 1 Messaggio SMS</u>" permette di scegliere se inviare un SMS, al numero di telefono precedentemente

inserito, al verificarsi di un determinato evento.

Inoltre, vi è la possibilità di scegliere se inviare un SMS in caso di sola Insorgenza di una condizione di allarme (scegliere Allarme nel menù a tendina), in caso di solo Ripristino (scegliere Ripristino nel menù a tendina), oppure indistintamente in caso di Insorgenza e/o Ripristino (scegliere Variazione nel menù a tendina).

In modo del tutto analogo a quanto descritto per la colonna "Utente 1 Messaggio SMS", la colonna "Utente 1 Messaggio Vocale" funziona in modo identico, con la sola differenza che non verrà inviato un SMS, ma verrà effettuata una telefonata in cui verrà riprodotto il relativo messaggio vocale.

Se i numeri telefonici inseriti sono 6, ciò che è stato precedentemente descritto è ugualmente ripetibile per "Utente 2", "Utente 3", "Utente 4", "Utente 5" e "Utente 6".

4,5,6 Service

Phoenix config tool v.	1,28		1 - 148 48 A		-tal-in-in-a-doi-di		-	o x
the state		Leggi	Scrivi	Riavvia	Apri File	Salva File	Default	Impostazioni
		● 50 ○ 100 ○ Tutti	Leggi Log Eventi	Clear Log Eventi	Salva Log Eventi		Reset di Fabbrica	Upload Firmware
210	Data/Ora	Account Evento Descr	izione		Zona	Lani Lan2	Modi Mod2 Sn	nsC SmsU VocU
Rete e Vettori								
Impianto e Contatti								
Ingressi/Uscite								
Messaggi Utente								
Eventi/Azioni								
Service								
Test Live								
Cambia PIN								
	S/N FW Info						COM3:115200	11:44:49

Sopra è riportata la schermata relativa alla voce "Service".

In questa pagina è possibile consultare il registro degli eventi occorsi e memorizzati dal comunicatore. Il numero massimo di eventi memorizzabili è 800, oltre i quali la memoria va in sovrascrittura.

Risulta possibile scegliere se visualizzare 50, 100 oppure tutti gli eventi occorsi, selezionando la rispettiva casella in alto. Per caricare gli eventi è necessario schiacciare sul tasto "Leggi Log Eventi" (vengono caricati dal più recente al meno recente).

had			Leg	gi	Scrivi	Riavvia	Apri	File	Sa	lva File	2	Default Impostazioni				
	● 50 ○ 100 ○ Tutti		Leggi Log Eventi	Clear Log Eventi	Clear Log Salva Log Eventi Eventi		1 1		Reset di Fabbrica		Upload Firmware					
910	Data/Ora	Account	Evento	Desc	rizione			Zona	Lan1	Lan2	Mod1	Mod2	SmsC	SmsU	VocU	-
Data a Vattari	13-12-2024 14:12:46	9999	602	Period	dic test report Zo	ne		0	OK	22	4	20	- 24	-	240	
Rele e vellon	13-12-2024 14:02:46	9999	602	Period	dic test report Zo	ne		0	OK				130	•		
Impianto e Contatti	13-12-2024 13:52:46	9999	502	Period	dic test report Zo	ne		0	OK	\$1	14	1	143	-	848	
Ingrossi/Ussito	13-12-2024 13:42:46	9999	602	Period	dic test report Zo	ne		0	OK	*:			-			
Ingress/oscite	13-12-2024 13:33:30	9999	352	Telco	2 fault Zone			0	OK	44	14	10	140	-	243	
Messaggi Utente	13-12-2024 13:32:55	9999	301	AC Lo	iss Zone			2	OK	÷			-		12:00	
Eventi/Azioni	01-01-2017 00:00:03	9999	137	Tamp	er Zone			0	OK	22	14	2	1923	2	12	1
Liverniyhzion	01-01-2017 00:00:02	9999	305	Syste	m reset Zone			0	OK	*		*				
	13-12-2024 13:00:38	9999	352	Telco	2 fault Zone			0	OK	82	4	12	120	-	14	
	13-12-2024 13:00:03	9999	301	AC Lo	ss Zone			2	OK	- 75			30		1	
	13-12-2024 12:59:54	9999	137	Tamp	er Zone			0	ок	-	14	-	140	-	4	
Service	13-12-2024 12:59:53	9999	305	Syste	m reset Zone			0	OK	÷.	1.4	- 10				
Test Live	13-12-2024 12:56:52	9999	352	Telco	2 fault Zone			0	OK	- 22	24	12	1	2	021	
	13-12-2024 12:56:17	9999	301	AC Lo	ss Zone			2	OK	÷3		-	-	-		
	13-12-2024 12:56:08	9999	137	Tamp	er Zone			0	OK	20	12	1	1939	1	1843	
Cambia PIN	13-12-2024 12:56:07	9999	305	Syste	m reset Zone			0	OK	-					(199	
	13-12-2024 12:55:46	1000	137	Tamp	er Zone			0	OK	20	4	2	- 220	-	843	
	13-12-2024 12:55:45	1000	137	Tamp	er Zone			0	OK			-8	2 9 8		1	
	13-12-2024 12:55:29	1000	137	Tamp	er Zone			0	OK	2	14	12	120	12	824	¥
	S/N: PhNx-2023-0005	Fw: 102	2 Lette	ura eve	enti completata						C	OM4:1	15200	14:2	20:13	2

Sopra è riportata la schermata in cui è stato letto il Log degli Eventi. Per cancellare la lista degli eventi è necessario cliccare sul pulsante "<u>Clear Log Eventi</u>". Viene richiesto il PIN Installatore. Per salvare la lista degli eventi è necessario cliccare sul pulsante "<u>Salva Log Eventi</u>". Non è richiesto nessun PIN. Per effettuare un reset della scheda alle impostazioni di fabbrica è necessario cliccare sul pulsante "<u>Reset di Fabbrica</u>". Viene richiesto il PIN Fabbrica (Livello 4).

Per aggiornare il firmware è necessario cliccare sul pulsante "Upload Firmware". Viene richiesto il PIN Fabbrica (Livello 4).



Sopra è riportata la schermata relativa alla voce "Test Live". Questa pagina offre una visione in tempo reale dello stato dell'impianto.

Leggi Scrivi Riavvia Apri File Salva File Default Impostazi Rete e Vettori 1 2 3 4 5 6 7 8 <td< th=""><th>ol v.1,28</th><th></th><th></th><th></th><th></th><th></th><th>-</th><th></th><th>х</th></td<>	ol v.1,28						-		х
Ingressi e Manomissioni 1 1 2 4 5 7 8 - - 1 2 3 4 5 6 7 8 - - 1 2 3 4 5 6 7 8 - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - <td></td> <td>Leggi</td> <td>Scrivi Riavv</td> <td>ia Ap</td> <td>ori File</td> <td>Salva File</td> <td>Default</td> <td>Impostaz</td> <td>icni</td>		Leggi	Scrivi Riavv	ia Ap	ori File	Salva File	Default	Impostaz	icni
Rete e Vettori 1 2 3 4 5 6 7 8 Impianto e Contatti - - - - - - Ingressi/Uscite - - - - - - Messaggi Utente - - - - - - Eventi/Azioni - - - - - -		Manamianiani							
Indext index indext indext indext indext indext indext indext indext	ingressie	e Manomissioni	Lan		1		14		
Rete e Vettori Implanto e Contatti Implanto e Contatti Uscite Messaggi Utente A C A C A A A A Eventi/Azioni Stat Vari	1	2345678	8	leady	1	0.0.100.15	1		
Impianto e Contatti Init DHCP Ingressi/Uscite Uscite Init DHCP Messaggi Utente A C A A A Eventi/Azioni Stat Vari Modem No Ack No Ack	-		- Link	10Mbps	Allarmi	HW	Link		
Ingressi/Uscite Messaggi Utente Eventi/Azioni Uscite A C A C A A A A Server 1 Dns Server 2 Dns Connect No Ack No Ack	ti					Init	DHCP		
Messaggi Utente A C A C A A A Eventi/Azioni Stati Vari Stati Vari Modem	Uscite								
Eventi/Azioni Connect Connect No Ack No Ack Stati Vari	A	CACAAAA	A Server 1	Dns	5	Server 2	Dns		
Stat Van Modem		Charles School School Regime Proved Re-		Connect			Connect		
Stati Vari				NO ACK			ND ACK		
	- Stati Vari		Modem						
Tamper Vin 1 Vin 2 Init 0.0.0.0		Tamper VIn 1 VIn	n 2	Init		0.0.0.0			
Crc Error 27.2 V 0,0V	C	Crc Error 27,2 V 0,0	ov						
Service Campo - Allermi HW 63M			Campo		Allarmi	HW	GSM		
Tast Live Sim - Init GPRS			Sim	-		Init	GPRS		
Uper -			Oper.						
Cambia DIM Server 1 Connect Server 2 Connect			Server 1	Connect		Server 2	Connect		
No Ack No Ack				No Ack			No Ack		
S/N: PhNx-2023-0005 Fw: 1U22 Lettura eventi completata COM4:115200 14:21:40	S/N: PhNx-2023-0005	Fw: 1U22 Lettura eventi	ti completata				COM4:11520	0 14:21:4	6 .

L'area riquadrata nella schermata di sopra mostra lo stato in tempo reale degli ingressi.

Qualora uno dei quadrati si presenti di colore rosso, vuol dire che relativamente a quell'ingresso si è verificata una condizione di allarme.

I quadrati contenenti i trattini segnaleranno la presenza di eventuali manomissioni (quando presenti) colorandosi di rosso con la lettera M bianca al centro.



Esempio di ingressi manomessi.



L'area riguadrata nella schermata di sopra mostra lo stato in tempo reale delle uscite. La lettera "A" sta ad indicare che l'uscita risulta come Aperta; al contrario, la lettera "C" sta ad indicare che l'uscita risulta come Chiusa.



L'area riquadrata nella schermata di sopra mostra lo stato in tempo reale di alcuni parametri.

Nello specifico, la voce "Tamper" sta ad indicare lo stato del Tamper: se la casella risulta di colore rosso, il contenitore plastico del comunicatore è stato aperto; se la casella, invece, risulta di colore grigio, il contenitore plastico del comunicatore risulta in posizione di normalità.

Il campo "Crc Error", se rosso, indica la presenza di un errore relativo al checksum dei parametri; se la casella, invece, risulta grigia, non vi è alcun errore relativo al checksum dei parametri. "<u>VIn 1</u>" e la relativa casella sottostante mostrano la tensione presente nella prima linea di alimentazione. "<u>VIn 2</u>" e la relativa casella sottostante mostrano la tensione presente nella seconda linea di alimentazione.



L'area riquadrata nella schermata di sopra mostra lo stato in tempo reale dei parametri relativi alla comunicazione via LAN.



L'area riquadrata nella schermata di sopra mostra lo stato in tempo reale dei parametri relativi alla comunicazione via MODEM.

① Livello 2 - Avanzato	() Livello 3	- Installatore	O Livello 4 - Fabbrica
	Vecchio Pin	2	
	Nuovo Pin	2	
	Conferma Pin	2	
	Ok	Annulla	

Sopra è riportata la schermata relativa alla voce "Cambia PIN". Questa pagina permette di cambiare la password di accesso relativa a ciascun livello. Per poter procedere al cambio della password è necessario essere a conoscenza del vecchio PIN di accesso relativo a quel determinato livello. Il PIN è composto da 6 caratteri numerici (cifre da 0 a 9) dove la prima cifra è fissa (e non può essere modificata) per ciascun livello: per il livello 2 la prima cifra è 2, per il livello 3 la prima cifra è 3, per il livello 4 la prima cifra è 4.

5,1 Manutenzione ordinaria

La manutenzione ordinaria prevista per **DF-PHOENIX** deve essere fatta almeno una volta ogni 12 mesi da personale autorizzato da Det Fire S.r.l.. Il personale incaricato si occuperà di valutare il corretto funzionamento dell'apparecchio e, qualora dovesse riscontrare delle anomalie o dei malfunzionamenti, provvederà prontamente alla risoluzione delle problematiche.

5.2 Manutenzione straordinaria

Per interventi di manutenzione straordinaria previsti per **DF-PHOENIX** è necessario contattare Det Fire S.r.l. al fine di mettere in atto le procedure più utili per effettuare l'intervento richiesto.

Garanzia

L'apparecchiatura è garantita per un periodo di 1 anno dalla data di fabbricazione, in base alle condizioni descritte di seguito. Saranno sostituiti gratuitamente i componenti riconosciuti difettosi, con l'esclusione e la sostituzione delle custodie in plastica, le borse, gli imballi e schede tecniche/manuali.

L'apparecchiatura dovrà pervenire in porto franco al costruttore.

Dalla garanzia sono esclusi i guasti dovuti alle manomissioni da parte di personale non autorizzato, nonchè le installazioni errate o le incurie derivanti da fenomeni estranei al normale funzionamento dell'apparecchio.

Non si risponde di eventuali danni, diretti o indiretti, causati a persone, animali o cose, da avarie del prodotto o dalla forzata sospensione dell'uso dello stesso.



DET FIRE